ФГАОУ ВО «МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ) МИД РОССИИ»

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

КАФЕДРА ЯЗЫКОВ СТРАН БЛИЖНЕГО И СРЕДНЕГО ВОСТОКА

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по языковой
и довузовской подготовке
к.ист.н., доцент
В.Б.КИРИЛЛОВ

«___» _____ 2022 г.

Программа государственной итоговой аттестации

по иностранному языку (турецкий язык)
(для обучающихся 2022 года набора)

Направление подготовки
38.03.01 - ЭКОНОМИКА
(шифр, название направления)

Направленность (профиль) подготовки
Международные экономические отношения

Квалификация - *Бакалавр*

Форма обучения
очная

Москва - 2022

Программа государственной итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык (турецкий язык)» составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России (далее – ОС ВО МГИМО МИД России) второго поколения (на основе ФГОС ВО 3++) по направлению подготовки 38.03.01 Экономика, утвержденного решением Ученого совета МГИМО МИД России от 31 мая 2021 года № 07/21.

Содержание

	стр.
1. Общие положения	4
2. Место государственной итоговой аттестации в учебном плане	4
3. Объем, структура и содержание государственной итоговой аттестации	4
4. Итоговый государственный экзамен по дисциплине «Иностранный язык (турецкий язык)» по направлению подготовки 38.03.01 – «Экономика»	4
4.1. Перечень результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
4.2. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственной итоговой аттестации	11
4.3. Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации обучающихся	15
4.4. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к государственной итоговой аттестации	42
4.5. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственной итоговой аттестации	44
4.6. Иные сведения и (или) материалы	45
Лист регистрации внесенных изменений	45

1. Общие положения

1.1. Цель государственной итоговой аттестации является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) по направлению подготовки в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России.

1.2. Видом итоговых аттестационных испытаний государственной итоговой аттестации выпускников МГИМО является:

- государственный экзамен по иностранному языку;

1.3. Итоговые аттестационные испытания государственной итоговой аттестации осуществляются в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации выпускников Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», утвержденным приказом по Университету № 403 от 09 июня 2016 года.

2. Место государственной итоговой аттестации в структуре основной профессиональной образовательной программы

Государственная итоговая аттестация проводится на 4 курсе в 8 семестре *(в соответствии с учебным планом)* по итогам освоения ОПОП.

3. Объем, структура и содержание государственной итоговой аттестации

Общая трудоемкость (объем) государственной итоговой аттестации по государственному экзамену по иностранному языку составляет 3 зачетных единицы (ЗЕ*), 126 академических часов.

4. Итоговый государственный экзамен по дисциплине «Иностранный язык (Турецкий язык)» по направлению подготовки 38.03.01 – «Экономика»

4.1 Перечень результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Иностранный язык (турецкий язык)»:

Коды компетенций	*Содержание компетенций*	*Индикаторы достижения компетенций*	*Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (дескрипторы)*
УК-4	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1. Знает нормы устной и письменной речи, принятые в профессиональной среде.	- **знать:** особенности устной и письменной речи турецкого языка - **уметь:** использовать данные особенности для создания речевых произведений в рамках различных форм устной и письменной речи на турецком языке - **владеть:** технологией корректного оформления речевых произведений в рамках различных форм устной и письменной речи на турецком языке
		ИУК-4.2. Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия	- **знать:** актуальные языковые средства профессионального дискурса в турецком языке - **уметь:** использовать актуальные языковые средства профессионального дискурса в турецком языке для достижения профессиональных целей - **владеть:** технологическими речевыми приёмами оформления речевых произведений в рамках профессионального дискурса в турецком языке
		ИУК-4.3. Владеет нормами и моделями речевого поведения применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия	- **знать:** речевые особенности профессиональных контактов, а также общения в профессиональной культуре Турции - **уметь:** использовать данные особенности для решения профессиональных коммуникативных задач - **владеть:** технологией вступления и поддержания профессиональных контактов с

			использованием турецкого языка
ДОПК-11.	Способен работать в мультикультурной среде и в международной команде	ИДОПК-11.1 Знать важнейшие идеологические, культурные и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития.	**знать:** условия работы и делового общения при выстраивании профессиональной коммуникации на турецком языке, особенности деловой и духовной культуры Турции; **уметь:** адаптироваться к условиям работы в мультикультурной среде; **-владеть:** коммуникативными технологиями, технологией вступления и поддержания профессиональных контактов с использованием турецкого языка
		ИДОПК-11.2 Уметь выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.	- **знать:** когнитивные и дискурсивные особенности категорий и дефиниций профиля деловой и общей культуры и актуальных средств их выражения в устной и письменной речи на турецком и русском языках; - **уметь:** использовать когнитивные и дискурсивные особенности категорий и дефиниций профиля деловой и общей культуры и актуальных средств их выражения в устной и письменной речи на турецком и русском языках для формулирования внешнеполитической позиции; - **владеть:** навыками ситуативного использования когнитивных и дискурсивных особенностей категорий и дефиниций профиля деловой и общей культуры и актуальных

			средств их выражения в устной и письменной речи на турецком и русском языках для формулирования внешнеполитической позиции.
		ИДОПК-11.3 Владеть базовыми знаниями создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	- **знать:** речевую составляющую международно-политических, экономических, международно-правовых и социокультурных стратегий, направленных на многоуровневое взаимодействие РФ с Турецкой Республикой - **уметь:** использовать речевую составляющую международно-политических, экономических, международно-правовых и социокультурных стратегий в целях решения профессиональных задач взаимодействия РФ с Турецкой Республикой - **владеть:** языковыми и речевыми средствами, формирующими речевую составляющую международно-политических, экономических, международно-правовых и социокультурных стратегий в целях решения профессиональных задач взаимодействия РФ с Турецкой Республикой и путём применения их в практической профессиональной деятельности
ДОПК-12.	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение, как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.1 Знать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общекультурного общения и осуществления профессиональной	- **знать:** турецкий язык на уровне, достаточном для свободного общения как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности - **уметь:** использовать знание турецкого языка в профессиональной

		деятельности.	деятельности и межличностной коммуникации - **владеть:** навыками корректной устной и письменной речи на турецком языке, культурой речи, лексическим общекультурным минимумом и необходимым объёмом профессиональной терминологии
		ИДОПК-12.2 Уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать:** закономерности логичного построения высказывания, основы теории аргументации. - **уметь:** построить аргументированное высказывание по актуальным вопросам межъязыковой коммуникации. - **владеть:** приемами аргументированного высказывания с использованием адекватных языковых средств.
		ИДОПК-12.3 Владеть навыками ведения корректной устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать**: лексико-грамматический корпус турецкого языка - **уметь:** применять турецкий язык для решения задач межличностного и межкультурного общения - **владеть:** навыками устной и письменной коммуникации на турецком языке
ДОПК-13.	Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном (-ых) языке (-ах) в рамках уровня поставленных задач	ИДОПК-13.1 Знать лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах); иностранный (-ые) язык (-и) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки и переговоров и общения, в том числе, на профессиональном уровне	- **знать:** особенности устной и письменной речи турецкого языка - **уметь:** использовать данные особенности для ведения диалога, переписки и переговоров на турецком языке на профессиональные темы - **владеть:** технологией корректного оформления устных и письменных текстов профессионального

			содержания на турецком и русском языках
		ИДОПК-13.2 Уметь вести различные виды диалогов на иностранном (-ых) языке (-ах); осуществлять общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать:** основные правила международного этикета, языковые средства, позволяющие адекватно воспринимать и передавать профессиональную и общекультурную информацию. - **уметь:** подбирать наиболее адекватную стратегию ведения общекультурной коммуникации и переговоров в соответствии с коммуникативной целью. - **владеть:** навыками подготовленной и спонтанной диалогической речи в различных сферах общения
		ИДОПК-13.3 Владеть навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать:** лексические единицы, грамматические категории и специальную терминологию, используемые в официально-деловом, научном и нейтральном стилях, основные правила международного этикета и публичных выступлений на различных уровнях профессионального общения. - **уметь:** выражать аргументированную позицию по актуальным международным проблемам, а также общественно-значимым проблемам региона специализации. - **владеть:** языковыми средствами и приемами аргументации, позволяющими корректно и аргументированно изложить свою позицию в рамках профессионального общения; навыками

			ведения деловой переписки, основными языковыми регистрами, в т.ч. официальным, нейтральным и неформальным для обеспечения межкультурной коммуникации на различных уровнях.
ДОПК-15.	Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	ИДОПК-15.1 Знать функции, виды, технологии, этапы, правила и ограничения переговорного процесса	- **знать:** условия работы и делового общения в интернациональной среде, а также особенности делового этикета представителей различных культур и религий в рамках в реализации программ и стратегий развития - **уметь:** адаптироваться к условиям работы в составе многоэтничных и интернациональных групп с учетом их социальных, конфессиональных и культурных различий в реализации программ и стратегий развития - **владеть:** методами работы в многонациональной, поликонфессиональной и поликультурной среде в реализации программ и стратегий развития
		ИДОПК-15.2 Уметь осуществлять коммуникационное взаимодействие с оппонентами для достижения поставленной цели, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать:** основы кросс-культурного взаимодействия, работы интернациональных команд в управлении - **уметь:** провести системный анализ возникших проблем и найти оптимальное управленческое решение в международной среде - **владеть:** навыками делового общения в международной среде, способность вести деловые переговоры с иностранными контрагентами, эффективное интерактивное общение в

			интернете, представлять и защищать свои письменные работы, включая работу в иноязычных онлайновых сообществах
		ИДОПК-15.3 Владеть навыками ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	- **знать:** основы функционирования многонациональных коллективов, особенностей функционирования и организации международных компаний в целях организации и ведения переговоров на турецком языке; - **уметь:** находить формы и методы взаимодействия с людьми разных национальностей для выполнения поставленных целей при организации и ведении переговоров на турецком языке; - **владеть:** культурой мышления, толерантностью восприятия различных культур

4.2. Рекомендации обучающимся по подготовке к итоговому государственному междисциплинарному экзамену по направлению подготовки

Структура итогового государственного междисциплинарного экзамена по направлению подготовки по видам заданий

Элемент ГИА	**Перечень контролируемых компетенций**	**Формы проведения ГИА**
Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (2100-2200 печатных знаков со словарем)	УК-4 (ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1;	Письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера

Элемент ГИА	Перечень контролируемых компетенций	Формы проведения ГИА
	ИДОПК-13.2) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2)	
Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания.	УК-4 (ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2; ИДОПК-13.3) ДОПК-15 (ИДОПК-15.1; ИДОПК-15.2; ИДОПК-15.3)	Написание письменного комментария на турецком языке.
Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии	УК-4 (ИУК-4.2) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.2)	Написание письменного комментария на турецком языке.
Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1200-1300 печатных знаков)	УК-4 (ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2)	Устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания
Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания)	УК-4 (ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2; ИДОПК-13.3) ДОПК-15 (ИДОПК-15.1;	Устное реферирование на турецком языке фонотекста профессионального содержание с последующим интерактивом.

Элемент ГИА	Перечень контролируемых компетенций	Формы проведения ГИА
	ИДОПК-15.2; ИДОПК-15.3)ДОПК-15 (ИДОПК-15.1; ИДОПК-15.2; ИДОПК-15.3)	
Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)	УК-4 (ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2; ИДОПК-13.3) ДОПК-15 (ИДОПК-15.1; ИДОПК-15.2; ИДОПК-15.3)	Устное реферирование на турецком языке аналитической статьи профессионального содержание с последующей перекрестной дискуссией.
Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»	УК-4 (ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3) ДОПК-11 (ИДОПК-11.1; ИДОПК-11.2; ИДОПК-11.2) ДОПК-12 (ИДОПК-12.1; ИДОПК-12.2; ИДОПК-12.3) ДОПК-13 (ИДОПК-13.1; ИДОПК-13.2; ИДОПК-13.3) ДОПК-15 (ИДОПК-15.1; ИДОПК-15.2; ИДОПК-15.3)	Беседа на актуальную тему.

Содержание государственного экзамена, структурированное по разделам (темам)

Экзаменационные требования
Государственный экзамен

Письменный экзамен:

1. Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (2100-2200 печатных знаков со словарем).

Время выполнения – 2 акад.часа

2. Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии

Время выполнения – 2 акад.часа

3. Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания.

Время выполнения – 2 акад.часа

Устный экзамен:

1. Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков)

Время на подготовку – нет

Время выполнения – 5 мин.

2. Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания)

Время на подготовку – нет

Время выполнения – 7 мин.

3. Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)

Время на подготовку – нет

Время выполнения – 7 мин.

4. Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»

Время на подготовку – 15 мин.

Время выполнения – 8 мин.

Предметно-лексическая тематика:

1. Социально-экономическая география.
2. Рыночная экономика и рынки.
3. Системы регулирования валютных курсов.
4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий.
5. Международные валютно-кредитные отношения.
6. Экономика и глобальные экологические проблемы.
7. Мировая торговля и торговая политика.
8. Технологический прогресс в системе экономических отношений.
9. Инвестиции в системе международных экономических отношений.
10. Правовые вопросы экономики.
11. Экономика Турции.
12. Экономика России.

Перечень вопросов для подготовки к ГИА:

Тема 1. Социально-экономическая география. Вопросы макро и микроэкономики.

Банки и банковское дело. Деньги, кредиты и кредитование.

Тема 2. Рыночная экономика и рынки. Виды рынков и их значимость в масштабах национальной и мировой экономики.

Мировая экономика. Международные экономические организации.

Тема 3. Системы регулирования валютных курсов.

Криптовалюты. Денежно-кредитная (монетарная) политика и налогово-бюджетная (фискальная) политика.

Тема 4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий. Маркетинг и менеджмент.

Технологическая эволюция: от промышленной революции к инновационной

экономике.

Тема 5. Международные валютно-кредитные отношения. Глобализация и мировая торговля.

Налоги и налогообложение. Управление рисками коммерческих предприятий

Тема 6. Экономика и глобальные экологические проблемы.

Государственно-частное партнерство в экономике. Вопросы государственного регулирования в экономике.

Тема 7. Мировая торговля и торговая политика.

Экономическая конъюнктура и мировые товарные рынки.

8. Технологический прогресс в системе экономических отношений.

Большие данные. Вопросы цифровой экономики.

9. Инвестиции в системе международных экономических отношений.

Экономика трудовых ресурсов и трудовая миграция. Вопросы занятости населения

10. Правовые вопросы экономики.

Международное частное право. Международное экономическое право. Предпринимательское право.

11. Экономика Турции.

Особенности внутренней и внешней экономической политики Турции.

12. Экономика России.

Особенности внутренней и внешней экономической политики России. Региональные экономические отношения (Россия и Турция).

4.3. Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации

4.3.1. Паспорт фонда оценочных средств по государственной итоговой аттестации

1) Перечень компетенций с указанием средств оценки

Код контролируемой компетенции	**Индикаторы достижения**	**Наименование оценочного средства**
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	**ИУК-4.1.** Знает нормы устной и письменной речи, принятые в профессиональной среде.	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком

		языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»
	ИУК-4.2. Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИУК-4.3. Владеет нормами и моделями речевого поведения применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком

		языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков)
ДОПК-11. Способен работать в мультикультурной среде и в международной команде	ИДОПК-11.1 Знать важнейшие идеологические, культурные и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития.	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый

		комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИДОПК-11.2 Уметь выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИДОПК-11.3 Владеть базовыми знаниями создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)

		- Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»
ДОПК-12. Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.1 Знать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общекультурного общения и осуществления профессиональной деятельности	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИДОПК-12.2 Уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (-ах)	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)

		- Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИДОПК-12.3 Владеть навыками ведения корректной устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах)	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый

		комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
ДОПК-13. Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном(-ых) языке(-ах) в рамках уровня поставленных задач	ИДОПК-13.1 Знать лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах); иностранный (-ые) язык (-и) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки и переговоров и общения, в том числе, на профессиональном уровне	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков)
	ИДОПК-13.2 Уметь вести различные виды диалогов на иностранном (-ых) языке (-ах); осуществлять общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом» - Зрительно-письменный перевод с

		турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (1800-2000 печатных знаков со словарем) - Зрительно-письменный перевод с русского языка на турецкий специального текста профессионального содержания (1400 - 1500 печатных знаков со словарем) - Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков) - Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии
	ИДОПК-13.3 Владеть навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»
ДОПК-15. Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	ИДОПК-15.1 Знать функции, виды, технологии, этапы, правила и ограничения переговорного процесса	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»
	ИДОПК-15.2	- Письменный аналитический

	Уметь осуществлять коммуникационное взаимодействие с оппонентами для достижения поставленной цели, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»
	ИДОПК-15.3 Владеть навыками ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	- Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания. - Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания) - Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков) - Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»

2а) Описание показателей и критериев оценивания компетенций в ходе проведения государственной итоговой аттестации.

№ /п	**Наименование оценочного средства**	**Краткая характеристика оценочного средства**	**Представление оценочного средства в фонде**
1	Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера	Продукт моделирования ситуации по обеспечению обучающимся межкультурной коммуникации посредством письменного перевода со словарем	Специальный текст профессионального характера (2100-2200 п.зн.)
2.	Письменный аналитический	Проблемное задание (28 – 30 предложений),	1. Социально-экономическая география.

	комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания	моделирующее у обучающегося речевую деятельность в формате письменной речи	2. Рыночная экономика и рынки. 3. Системы регулирования валютных курсов. 4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий. 5. Международные валютно-кредитные отношения. 6. Экономика и глобальные экологические проблемы. 7. Мировая торговля и торговая политика. 8. Технологический прогресс в системе экономических отношений. 9. Инвестиции в системе международных экономических отношений. 10. Правовые вопросы экономики. 11. Экономика Турции. 12. Экономика России.
3	Письменный развернутый комментарий на турецком языке предложенной культурологической реалии	Проблемное задание (28 – 30 предложений), моделирующее у обучающегося речевую деятельность в формате письменной речи	20. yüzyıl Klasik Türk edebiyatı yazarları ve şairleri: Nazım Hikmet, Reşat Nuri Güntekin, Yaşar Kemal v.s. (isteğe bağlı 2 yazar/şair) Hicri takvimi, İslam'ın şartları Geleneksel Türk mutfağı (genel bakış, geleneksel yiyecekler, içecekler ile içkiler) Anıtkabir; Sirkeci ve Haydarpaşa Ramazan, Oruç, Şeker Bayram, Kurban Bayram, Nevruz T.C.Cumhurbaşkanları (Kenan Evren, Turgut Özal, Süleyman Demirel, Ahmet Necdet Sezer, Abdullah Gül, Recep Tayyip Erdoğan: isteğe bağlı) Pastırma, pastırma yazı Maslenitsa, Büyük Perhiz, Paskalya Bektaşilik; Mevlana Harp Akademileri Komutanlığı; TSK'de eğitim sistemi Kapadokya. Pamukkale
4	Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский	Продукт моделирования ситуации по обеспечению обучающимся межкультурной коммуникации посредством зрительно-устного перевода без подготовки	Специальный текст профессионального содержания (1100-1200 п.зн.)

5	Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера	Проблемное задание, моделирующее у обучающегося профессиональную реферативную деятельность в формате устной речи характера	Фонотекст на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания)
6	Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке	Проблемное задание, моделирующее у обучающегося профессиональную реферативную деятельность в формате устной речи характера	Специальная статья профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)
7	Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным дипломатом»	Проблемное задание, моделирующее ситуацию профессионального общения с иностранным специалистом на актуальную тему с использованием системы аргументов и контраргументов	1. Социально-экономическая география. 2. Рыночная экономика и рынки. 3. Системы регулирования валютных курсов. 4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий. 5. Международные валютно-кредитные отношения. 6. Экономика и глобальные экологические проблемы. 7. Мировая торговля и торговая политика. 8. Технологический прогресс в системе экономических отношений. 9. Инвестиции в системе международных экономических отношений. 10. Правовые вопросы экономики. 11. Экономика Турции. 12. Экономика России.

2б) Описание критериев шкалы оценивания

Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания.	A (90-100%)	Обучающийся выполняет перевод с полным сохранением всех смысловых компонентов, выраженных во фразах, составляющих исходный текст. При необходимости применяет переводческие приемы компрессии, смыслового развертывания, компенсации потерь. Владеет технологией перевода, принятия переводческого решения в условиях ограниченного времени. Обучающийся выполняет перевод в беглом темпе, не допускает пауз между фразами, соблюдает требования нормы и узуса языка перевода, обеспечивает стилистически корректное оформление текста перевода, осуществляет терминологически и стилистически корректное грамматическое и лексическое оформление текста перевода. Допущено не более одной полной ошибки
	B (82-89%)	Обучающийся выполняет перевод с полным сохранением всех смысловых компонентов, выраженных во фразах, составляющих исходный текст. Не всегда применяет переводческие приемы компрессии, смыслового развертывания, компенсации потерь. В целом владеет технологией перевода, принятия переводческого решения в условиях ограниченного времени. Обучающийся выполняет перевод в беглом темпе, допускает незначительные паузы между фразами, соблюдает требования нормы и узуса языка перевода, обеспечивает стилистически корректное оформление текста перевода, осуществляет терминологически и стилистически корректное грамматическое и лексическое оформление текста перевода. Допущено не более 1,5 полной ошибки.
	C (75-81%)	Обучающийся выполняет перевод в среднем темпе, допускает паузы между фразами, допускает отклонения от требований нормы и узуса языка перевода, с незначительными погрешностями обеспечивает стилистически корректное оформление текста перевода, осуществляет терминологически и стилистически корректное грамматическое и лексическое оформление текста перевода, не всегда применяет переводческие приемы компрессии, смыслового развертывания, компенсации потерь. Допущено не более 2,5 полных ошибок или одной смысловой ошибки.

	D (67-74%)	Обучающийся выполняет перевод в темпе ниже среднего, допускает значительные паузы между фразами, допускает отклонения от требований нормы и узуса языка перевода, осуществляет не достаточно стилистически корректное оформление текста перевода, а также терминологически и стилистически не достаточно корректное грамматическое и лексическое оформление текста перевода, не всегда применяет переводческие приемы компрессии, смыслового развертывания, компенсации потерь. Допущено не более 3 полных ошибок или одной смысловой ошибки.
	E (60-66%)	Обучающийся выполняет перевод в низком темпе. Испытывает трудности при переходе от одной фразы к другой, выдерживая большие паузы. Допускает многократные повторы перевода, допускает значительные отклонения от требований нормы и узуса языка перевода, осуществляет не достаточно стилистически корректное оформление текста перевода, а также терминологически и стилистически не достаточно корректное грамматическое и лексическое оформление текста перевода, не применяет переводческие приемы компрессии, смыслового развертывания, компенсации потерь. Допущено не более 4 полных ошибок или двух смысловых ошибок.
	F (менее 60%)	Обучающийся продемонстрировал показатели перевода ниже, чем в критериях оценки удовлетворительно (60-66%/E). Допущено более 4 полных ошибок или двух смысловых ошибок
		Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки. Смысловая ошибка – 1 полная ошибка.

Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке.	A (90-100%)	Обучающийся передал основную идею материала, адекватно передал все составляющие основной идеи, адекватно воспроизвел всю прецизионную информацию. Выдерживается беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил, активно используются приемы аргументации. Обучающийся продемонстрировал высокий стиль изложения с соблюдением требований нормы и узуса, обеспечил терминологически и стилистически корректное грамматическое и лексическое оформление текста, продемонстрировал владение темой, лингвострановедческими реалиями. Допущено не более одной полной ошибки.

	B (82-89%)	Обучающийся передал основную идею материала, адекватно передал значительную часть составляющих основной идеи и прецизионной информации. Выдерживается беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил, активно используются приемы аргументации. Обучающийся продемонстрировал высокий стиль изложения, с соблюдением требований нормы и узуса, обеспечил терминологически и стилистически корректное грамматическое и лексическое оформление текста, продемонстрировал владение темой, лингвострановедческими реалиями. Допущено не более 1,5 полной ошибки.
	C (75-81%)	Обучающийся передал основную идею материала, в общем плане обозначил составляющие основной идеи, адекватно передал значительную часть прецизионной информации. Выдерживается средний темп речи, в целом используются приемы аргументации. Обучающийся продемонстрировал хороший стиль изложения, с соблюдением требований нормы и узуса, допустил незначительные сбои в выборе адекватных терминологических вариантов, а также в выборе стилистически корректных грамматических и лексических средств оформления текста, продемонстрировал общее владение темой и лингвострановедческими реалиями. Допущено не более 2,5 полных ошибок или одной смысловой ошибки.
	D (67-74%)	Обучающийся передал основную идею материала, лишь в общем плане обозначил часть составляющих основной идеи, испытал трудности в передаче прецизионной информации. Выдерживается средний темп речи, используются отдельные приемы аргументации. Обучающийся допустил нарушения в выборе адекватных терминологических вариантов, а также стилистически корректных грамматических и лексических средств оформления текста, продемонстрировал нечеткое владение темой, а также слабое владение лингвострановедческими реалиями. Допущено не более 3 полных ошибок или одной смысловой ошибки.

	E (60-66%)	Обучающийся передал основную идею материала, но не идентифицировал четким образом составляющие основной идеи, допустил сбои в причинно-следственных связях в содержании материала, испытал трудности в передаче прецизионной информации. Темп речи низкий, слабо используются приемы аргументации. Обучающийся продемонстрировал слабое владение стилистическими и терминологическими ресурсами турецкого языка при реферировании, продемонстрировал слабое владение темой, а также слабое владение лингвострановедческими реалиями. Допущено не более 4 полных ошибок или двух смысловых ошибок.
	F (менее 60%)	Обучающийся продемонстрировал показатели ниже, чем в критериях оценки удовлетворительно (60-66%/E). Темп речи низкий. Система аргументации в презентации отсутствует. Допущено более 4 полных ошибок или двух смысловых ошибок.
		Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки. Смысловая ошибка – 1 полная ошибка.

Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом».	A (90-100%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся предметно владеет темой дискуссии, знает необходимые реалии, уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы, при необходимости умеет задавать уточняющие вопросы или контр-вопросы, умеет уточнить получаемую информацию, может дать пояснения по содержанию вопроса, а также перефразировать свои фразы

	B (82-89%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок, за исключением смысловой. Обучающийся предметно владеет темой дискуссии, знает необходимые реалии, уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы, однако, как правило, избегает постановки уточняющих вопросов или контр-вопросов, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию до собеседника.
	C (75-81%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок или не более одной смысловой. Обучающийся, не в полном объеме предметно владеет темой дискуссии, участвуя в беседе, в большей степени ориентируется на вопросы собеседника, на которые дает полные ответы, ограничивающиеся содержанием вопроса, но без привлечения всего когнитивного потенциала. Обучающийся в ограниченном виде владеет реалиями по теме дискуссии, как правило, избегает постановки уточняющих вопросов или контр-вопросов, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию до собеседника.
	D (67-74%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в недостаточно полном объеме, выдерживая средний темп речи, с нарушениями орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более 3 полных ошибок или не более одной смысловых ошибок. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет темой дискуссии. Участвуя в беседе, в большей степени ориентируется на вопросы собеседника. Обучающийся демонстрирует среднего уровня навыки диалогической речи, вопросы собеседника не всегда усваивает с первого раза, при этом ответы дает достаточно развернутые, тем не менее, без привлечения всего когнитивного потенциала, испытывает определенные трудности в умении донести информацию до собеседника.

	E (60-66%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в недостаточно полном объеме, выдерживая средний темп речи, с нарушениями орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более 4 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся слабо владеет темой дискуссии, не использует когнитивный потенциал, демонстрирует незнание реалий. Обучающийся демонстрирует слабо развитые навыки диалогической речи, вопросы собеседника не всегда усваивает с первого раза, дает краткие, испытывает серьезные трудности в умении донести информацию до собеседника.
	F (менее 60%)	Обучающийся не раскрывает содержание поставленной темы, не выдерживает средний темп речи, допускает серьезные нарушения орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено более 4 полных ошибок или более двух смысловых ошибок. Обучающийся не в состоянии поддерживать диалог, плохо реагирует на вопросы собеседника, ответы не соответствуют поставленному вопросу, избыточно краткие, отсутствует понимание предметной и речевой ситуации.
		Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки. Смысловая ошибка – 1 полная ошибка.

Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера	1-й уровень ошибок: рамочная смысловая - грамматическая ошибка первого порядка (синтаксическая неточность) - некорректное синтаксическое оформление текста перевода (синтаксическое калькирование) без учета актуальных стереотипных синтаксических моделей языка перевода – 0,3 полной ошибки - стилистическая ошибка первого порядка (стилистическая неточность) - функционально некорректное оформление всей фразы в целом, фразовое калькирование – 0,3 полной ошибки - лексическая ошибка первого порядка (конструктивно-ассоциативная лексическая неточность) – некорректная передача законченной со смысловой точки зрения рамочной лексической конструктивной единицы (речь идет не о передаче отдельного понятия отдельным словом, а о развернутой лексической конструкции) –

	0,3 полной ошибки 2-й уровень ошибок: функционально-стилистическая - грамматическая ошибка второго порядка (стилистическая грамматическая неточность): выбор грамматической формы, не соответствующей актуальному функциональному стилю – 0,25 полной ошибки - лексическая ошибка второго порядка (стилистическая лексическая неточность): выбор лексической единицы, не соответствующей актуальному функциональному стилю – 0,25 полной ошибки. 3-й уровень ошибок: внутри фразовые (внутри рамочные) - грамматические и лексические ошибки языкового характера (языковая некомпетентность) – 0,2 полной ошибки. - орфографическая ошибка – 1/6 полной ошибки, если это не ведет к замене одной лексической единицы (или словоформы) другой, и 1/3 – если ведет к замене одной лексической единицы (или словоформы) другой с одновременным искажением смысла. Указанные выше ошибки 3-х уровней устанавливаются при обязательном условии, что предлагаемый вариант указывает на то, что принципиально исходный текст (или его часть) поняты адекватно, в обратном случае речь идет о смысловой ошибке, которая оценивается как 1 полная ошибка. Общая оценка выставляется на основе выведения количества полных ошибок как сумма допущенных ошибок всех трех уровней. Оценка отлично – не более 1 полной ошибки Оценка хорошо – не более 2,5 полных ошибок Оценка удовлетворительно – не более 4 полных ошибок Оценка неудовлетворительно – более 4 полных ошибок Если количество непереведенной части составляет 10% исходного материала – оценка снижается на 1 балл, 20% - 2,5 балла, более 20% - выставляется неудовлетворительная оценка.

	Несколько раз повторяющаяся одна и та же ошибка приравнивается к одной. Перевод оценки в рейтинговую осуществляется путем умножения итогового количества ошибок на десять и разницы полученного показателя от 100%. На основе полученной рейтинговой оценки выводится оценка по Болонской системе.

Письменный развернутый комментарий на турецком языке предложенной культурологической реалии	A (90-100%)	Обучающийся осуществляет презентацию реалии в полном объеме. В ходе презентации допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся предметно владеет темой, знает содержание реалии, дает необходимые комментарии и пояснения.
	B (82-89%)	Обучающийся осуществляет презентацию реалии в полном объеме. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок, за исключением смысловой. Обучающийся предметно владеет темой, знает содержание реалии, дает необходимые комментарии и пояснения, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию.
	C (75-81%)	Обучающийся осуществляет презентацию реалии в полном объеме. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок или не более одной смысловой. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет реалией, дает общие комментарии без деталей и подробностей, без привлечения всего когнитивного потенциала. Обучающийся может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию.
	D (67-74%)	Обучающийся осуществляет презентацию реалии в недостаточно полном объеме. В ходе презентации допущено не более 3 полных ошибок или не более одной смысловых ошибок. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет темой. Комментарии делает без привлечения всего когнитивного потенциала, испытывает определенные трудности в умении донести информацию.

	E (60-66%)	Обучающийся осуществляет презентацию реалии в недостаточно полном объеме. В ходе презентации допущено не более 4 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся слабо владеет темой, не использует когнитивный потенциал, испытывает серьезные трудности в умении донести информацию.
	F (менее 60%)	Обучающийся не раскрывает содержание реалии. В ходе презентации допущено более 4 полных ошибок или более двух смысловых ошибок. Обучающийся использует короткие, отрывочные фразы, отсутствует понимание предметной ситуации.
		Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки. Смысловая ошибка – 1 полная ошибка.

Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания	A (90-100%)	Обучающийся осуществляет презентацию тезиса в полном объеме. В ходе презентации допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся предметно владеет темой, дает необходимые комментарии и пояснения.
	B (82-89%)	Обучающийся осуществляет презентацию тезиса в полном объеме. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок, за исключением смысловой. Обучающийся предметно владеет темой, дает необходимые комментарии и пояснения, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию.
	C (75-81%)	Обучающийся осуществляет презентацию тезиса в полном объеме. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок или не более одной смысловой. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет содержанием тезиса, дает общие комментарии без деталей и подробностей, без привлечения всего когнитивного потенциала. Обучающийся может испытывать определенные трудности в умении донести развернутую информацию.

	D (67-74%)	Обучающийся осуществляет презентацию тезиса в недостаточно полном объеме. В ходе презентации допущено не более 3 полных ошибок или не более одной смысловых ошибок. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет содержанием тезиса. Комментарии делает без привлечения всего когнитивного потенциала, испытывает определенные трудности в умении донести информацию.
	E (60-66%)	Обучающийся осуществляет презентацию тезиса в недостаточно полном объеме. В ходе презентации допущено не более 4 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся слабо владеет содержанием тезиса, не использует когнитивный потенциал, испытывает серьезные трудности в умении донести информацию.
	F (менее 60%)	Обучающийся не раскрывает содержание тезиса. В ходе презентации допущено более 4 полных ошибок или более двух смысловых ошибок. Обучающийся использует короткие, отрывочные фразы, отсутствует понимание предметной ситуации.

Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания)	A (90-100%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся предметно владеет темой дискуссии, знает необходимые реалии, уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы, при необходимости умеет задавать уточняющие вопросы или контр-вопросы, умеет уточнить получаемую информацию, может дать пояснения по содержанию вопроса, а также перефразировать свои фразы.

	B (82-89%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок, за исключением смысловой. Обучающийся предметно владеет темой дискуссии, знает необходимые реалии, уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы, однако, как правило, избегает постановки уточняющих вопросов или контр-вопросов, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутой информацию до собеседника.
	C (75-81%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более полутора полных ошибок или не более одной смысловой. Обучающийся, не в полном объеме предметно владеет темой дискуссии, участвуя в беседе, в большей степени ориентируется на вопросы собеседника, на которые дает полные ответы, ограничивающиеся содержанием вопроса, но без привлечения всего когнитивного потенциала. Обучающийся в ограниченном виде владеет реалиями по теме дискуссии, как правило, избегает постановки уточняющих вопросов или контр-вопросов, может испытывать определенные трудности в умении донести развернутой информацию до собеседника.

	D (67-74%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в недостаточно полном объеме, выдерживая средний темп речи, с нарушениями орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более 3 полных ошибок или не более одной смысловых ошибок. Обучающийся не в полном объеме предметно владеет темой дискуссии. Участвуя в беседе, в большей степени ориентируется на вопросы собеседника. Обучающийся демонстрирует среднего уровня навыки диалогической речи, вопросы собеседника не всегда усваивает с первого раза, при этом ответы дает достаточно развернутые, тем не менее, без привлечения всего когнитивного потенциала, испытывает определенные трудности в умении донести информацию до собеседника.
	E (60-66%)	Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в недостаточно полном объеме, выдерживая средний темп речи, с нарушениями орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более 4 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся слабо владеет темой дискуссии, не использует когнитивный потенциал, демонстрирует незнание реалий. Обучающийся демонстрирует слабо развитые навыки диалогической речи, вопросы собеседника не всегда усваивает с первого раза, дает краткие, испытывает серьезные трудности в умении донести информацию до собеседника.
	F (менее 60%)	Обучающийся не раскрывает содержание поставленной темы, не выдерживает средний темп речи, допускает серьезные нарушения орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено более 4 полных ошибок или более двух смысловых ошибок. Обучающийся не в состоянии поддерживать диалог, плохо реагирует на вопросы собеседника, ответы не соответствуют поставленному вопросу, избыточно краткие, отсутствует понимание предметной и речевой ситуации.
		Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки. Смысловая ошибка – 1 полная ошибка.

3) Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков в ходе проведения государственной итоговой аттестации.

1. Зрительно-письменный перевод с турецкого языка на русский специального текста профессионального характера (2100-2200 печатных знаков со словарем)

Типовое задание

Talep: Talep satın alma isteği demektir, satın alma isteğini yansıtır. Ancak, her istek talep anlamına gelmez. Bir isteğin ekonomik anlamda talep olması için yeterli satın alma gücü ile desteklenmiş olması gerekir. Alım gücü yüksek olan kişinin araba alma isteği bir taleptir. Ancak alım gücü olmayan kişi için böyle bir istek hayal veya amaç olabilir. O halde talep; belirli bir piyasada, belirli bir zamanda, belirli bir fiyattan satın alınmak istenen ve satın alma gücü ile desteklenen mal ve hizmet miktarıdır. Kişilerin tek tek taleplerine kişisel talep, kişisel taleplerin toplamına ise piyasa talebi denir.

Talebin Özellikleri:

- İstek satın alma ile ilgili olmalı;
- Talepte bulunanın satın alma gücü olmalı;
- Satın alma isteği belirli bir zaman veya dönem içinde oluşmalı;
- Ürünün satıldığı belirli bir piyasa bulunmalı;
- Ürünün birim fiyatı belirlenmiş olmalı.

Talebi Etkileyen Faktörler:

- Ürünlerin fiyatı: Üreticiler üretim maliyetlerinin üzerine bir miktar kar payı koyarak satış fiyatını oluştururlar. Satış fiyatı ürünün maliyet fiyatının altına düşmez, düşmesi de firmanın zararı anlamına gelir. Oysaki firmanın ayakta kalabilmesi satışları üzerinden kar etmesine bağlıdır. Ürünün satış fiyatının yüksek olması talebin düşmesine, satış fiyatının düşük olması talebin artmasına neden olabilir. Örneğin yıllar öncesinde piyasaya sunulan ilk bilgisayarların satış fiyatı yüksek olduğundan talep düşük kalmış, zamanla bilgisayar maliyetlerinin azalması fiyatın düşmesine ve talebin artmasına neden olmuştur.

- Tüketicilerin gelir seviyeleri: Tüketicinin gelir seviyesi talep edeceği ürünleri belirler. Gelir seviyesi yükseldikçe ürün taleplerinde artış, düştükçe ise ürün talebinde azalma görülür. Örneğin ülkemizde ücretlerin düşük olması alım gücünü azaltmaktadır.

- Kişinin alışkanlıkları, tercih ve gelenekleri: Hepimiz birbirimizden farklı zevk ve tercihlere sahibiz. İnsanların alışkanlıkları, bir ürüne olan talebin belirlenmesi açısından önemlidir. Yaşadığımız bölge ve iklim koşulları ise isteklerimizi ve tercihlerimizi etkiler.

- Malın karşıladığı ihtiyacın şiddet derecesi: İhtiyaçlarımızın şiddet derecesinin fazla ya da az olması talep kararımızı etkilemektedir. Su içmek yaşamamız için zorunlu olan ihtiyaçlarımızdandır. Suyun fiyatı ne olursa olsun tüketim talebimizde bir değişme olmayacaktır. Ancak eğlenmek gibi zorunlu

olmayan ihtiyaçlarımızı ertelemek daha kolay olacaktır.

2. Письменный развернутый комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке предложенной культурологической реалии

Типовой список реалий

20. yüzyıl Klasik Türk edebiyatı yazarları ve şairleri: Nazım Hikmet, Reşat Nuri Güntekin, Yaşar Kemal v.s. (isteğe bağlı 2 yazar/şair)

Hicri takvimi, İslam'ın şartları

Geleneksel Türk mutfağı (genel bakış, geleneksel yiyecekler, içecekler ile içkiler)

Anıtkabir; Sirkeci ve Haydarpaşa

Ramazan, Oruç, Şeker Bayram, Kurban Bayram, Nevruz

T.C.Cumhurbaşkanları (Kenan Evren, Turgut Özal, Süleyman Demirel, Ahmet Necdet Sezer, Abdullah Gül, Recep Tayyip Erdoğan: isteğe bağlı)

Pastırma, pastırma yazı

Maslenitsa, Büyük Perhiz, Paskalya

Bektaşilik; Mevlana

Harp Akademileri Komutanlığı; TSK'de eğitim sistemi

Kapadokya. Pamukkale

3. Зрительно-устный перевод с турецкого языка на русский без подготовки специального текста профессионального содержания (1100-1200 печатных знаков печатных знаков)

Типовое задание

Alım gücü nedir? Alım gücü nasıl hesaplanır ve artırılır?

Alım gücü, toplumları yakından ilgilendiren ekonomik terimdir. Alım gücünün yüksek olduğu toplumların huzur ve ferah seviyesi de aynı doğrultuda yükselir. Peki, alım gücü nasıl hesaplanır ve alım gücünü artırmak için neler yapılmalıdır?

Temel olarak bu terim, iki farkolı para birimi arasında oluşturulan değerler bütünü olarak tanımlanabilir. Alım gücünü etkileyen ana faktör enflasyondur. Enflasyon ise bir ülkedeki ürün ve hizmetlerin fiyatlarının yıllar içinde değişmesi ve artmasıdır.

Alım gücü ve enflasyon birbirleriyle ters orantılı kavramlardır. Yani alım gücünün azalması ya da artması, enflasyon oranındaki değişikliklere bağlıdır.

Ayrıca bu terim, bir ülkenin diğer ülkelere oranla para birimlerinin, üretme oranlarının, yaşam standartlarının ve ferah seviyelerinin tespit edilmesinde, karşılaştırılmasında ve yorumlanmasında kullanılır. Ayrıca alım gücü yüksek olan toplumların ferah seviyesi daha yüksek olur. Bu nedenle yönetim mekanizmaları tarafından alım gücünün hesaplanması ve artırılması yolunda çalışmalar yapılması da son derece önem taşır.

4. Реферативное изложение с элементами дискуссии на турецком языке специальной статьи профессионального содержания на русском языке (2300-2500 печатных знаков)

Типовое задание

Виды эластичности спроса

Изменение спроса изучают по категориям цены, доходу и через перекрёстную эластичность. Рассмотрим эти факторы подробнее.

Эластичность спроса по цене зависит от нескольких факторов:

1. Необходимость товара для потребителя: у товаров первой необходимости менее чувствительный спрос. Это же относится к запчастям и услугам врачей.

2. Наличие заменителей: чем больше альтернатив, тем сильнее изменения в спросе. Сильнее всего этот фактор заметен в сегменте потребительской электроники. Популярные смартфоны практически везде стоят одинаково.

3. Фактор времени: с большей долей вероятности товар купят даже при резком повышении цены. Однако со временем от такого продукта начнут отказываться в пользу альтернатив.

4. Доля в бюджете покупателя: если стоимость коробка спичек вырастет в два раза, этого никто не заметит: доля такого товара в бюджете незначительна. Другое дело – колебания стоимости мяса, одежды или бензина.

Эластичность спроса по доходу демонстрирует степень зависимости спроса на товар и доходов покупателей. Здесь важно закрепить два понятия:

- нормальные товары: увеличение доходов ведёт к повышению спроса. К ним относятся большинство товаров: мясо, одежда, электроника и т.д.

- инфериорные товары: чем больше зарабатывают потребители, тем меньше спрос. Яркий пример – маргарин.

Перекрёстная эластичность спроса: коэффициент показывает, как изменяется объём спроса на товар X при изменении цены на товар Y. Например, как изменение стоимости дизтоплива влияет на цену автомобилей с дизельным двигателем. Однако не все товарные связи так же легко проследить. Распространённый пример: рост цены на хлебницу не влияет на желание людей покупать хлеб. Поэтому экономисты изучают следующие категории:

- заменители (субституты): как правило, это конкурирующие продукты. Если бизнес повышает чек, то часть его спроса перейдёт к конкуренту.

- дополняющие (комплименты): изменение цены одного товара влияет на спрос другого. При этом эти товары удовлетворяют потребность потребителя только в связке – монитор и системный блок или сварочный аппарат и баллоны с газом.

- независимые: при росте стоимости на товар X потребность в товаре

Y не изменяется – таких товаров большинство.

Факторы эластичности предложения:

- фактор времени: предложение более инертно – чтобы произвести больше продукции, нужно перестроить производство.

- резервы производства: если у бизнеса загружены не 100% производственных мощностей, сохраняется возможность среагировать на моментальное изменение цен, следовательно, предложение будет эластичным.

Обратная ситуация – когда резервов нет, предложение окажется эластичным только в долгосрочном периоде.

- тип товара и услуги: на предложение овощей и фруктов влияет сезонность, особенности выращивания культур и ограничения в транспортировке. Предложение полиграфической продукции, наоборот, крайне эластично, лишь бы хватало сырья. Аналогичная ситуация с перевозками, где основное ограничение сводится к количеству машин и водителей.

- срок и цена хранения: предложение эластично, когда бизнес и выпускаемый продукт предусматривают длительное хранение.

- издержки хранения: бытовая техника устаревает и теряет в цене, поэтому нежелательно, чтобы она залёживалась на складе.

5. Ролевая игра: «Обсуждение актуальной темы с иностранным специалистом»

Типовой перечень тем

1. Социально-экономическая география.
2. Рыночная экономика и рынки.
3. Системы регулирования валютных курсов.
4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий.
5. Международные валютно-кредитные отношения.
6. Экономика и глобальные экологические проблемы.
7. Мировая торговля и торговая политика.
8. Технологический прогресс в системе экономических отношений.
9. Инвестиции в системе международных экономических отношений.
10. Правовые вопросы экономики.
11. Экономика Турции.
12. Экономика России.

6. Письменный аналитический комментарий (28 – 30 предложений) на турецком языке тезиса профессионального содержания.

Типовое задание

1. Spot piyasada anlık arz ve talep olurken, serbest piyasada ise böyle bir durum söz konusu değildir.

2. Serbest piyasada devlet müdahalesi olmaz ancak spot piyasada devletin müdahale etmesiyle alakalı olarak bir sınırlama söz konusu değildir.

3. İnsanlar ve kurumlar yatırım kararları vermeden önce dikkatlice değerlendirilen bu yatırımların hem riskleri hem de yararları vardır.

4. Yatırım yapmak için bir teşvik olarak, bu yatırımları sunan insanlar da genellikle iç pazarda olduğundan daha yüksek getiri oranları sunmaktadır.

7. Устное реферирование на турецком языке прослушанного турецкого фонотекста на турецком языке в пределах специальных тем профессионального характера (3-3,5 мин. звучания)

Типовой перечень тем

1. Социально-экономическая география.
2. Рыночная экономика и рынки.
3. Системы регулирования валютных курсов.
4. Предпринимательская деятельность и различные типы предприятий.
5. Международные валютно-кредитные отношения.
6. Экономика и глобальные экологические проблемы.
7. Мировая торговля и торговая политика.
8. Технологический прогресс в системе экономических отношений.
9. Инвестиции в системе международных экономических отношений.
10. Правовые вопросы экономики.
11. Экономика Турции.
12. Экономика России.

4.4. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для подготовки к государственной итоговой аттестации

а). Основная литература:

- А.А.Костюхин. Турецкий язык : политическая карта мира : учеб. пособие / А.А. Костюхин ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России ; каф. языков стран Ближнего и Среднего Востока. — М. : МГИМО-Университет, 2015. — 157 с. ISBN 978-5-9228-1269-6 (электронное учебное пособие) - в ЭБС "Университетская библиотека онлайн"
https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=494611

- Костюхин А.А. Турецкий язык: политический дискурс: аудирование : учебное пособие : уровни B2-C1 : [для студентов МГИМО МИД России, изучающих турецкий язык в бакалавриате (уровни B2-C1) и магистратуре (уровень C1)] / А.А. Костюхин ; под ред. А.В. Штанова ; МГИМО МИД России, Каф. яз. стран Ближнего и Среднего Востока. - Москва : МГИМО-Университет, 2017. - 150, [2] с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-9228-1740-0. –
https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=486938

- Штанов А.В. Турецкий язык : учебник. В 4 ч. Ч. 3. В 2 кн. Книга студента : уровни B1–B2 / А.В. Штанов ; [под ред. А.А. Костюхина] ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. языков стран Ближнего и Среднего Востока. — М. : МГИМО-Университет, 2017. — 699, [2] с. — (Иностранные языки в МГИМО. Языки Востока / [ред. совет серии: В.Б. Кириллов/ пред./ и др.]). ISBN 978-5-9228-1640-3.
https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=488003

- И.А. Свистунова И.А. Турецкий язык: учеб. пособие по домашнему чтению для 2-3 курсов (под редакцией А.В. Штанова) / И.А.Свистунова ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. языков Ближнего и Среднего Востока. — М. : МГИМО-Университет, 2015. https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=493674

б). Дополнительная литература:

- Турецко-русский паремический словарь / А.А.Епифанов, Р.А.Епифанов; отв. ред. А.В.Штанов: Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. языков Ближнего и Среднего Востока. — М. : МГИМО-Университет, 2015. — 277 с. — (Серия «Энциклопедии и словари МГИМО»). ISBN 978-5-9228-1281-8 https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=493529

- А.В. Штанов. Турецкий язык для юристов-международников: международные договоры и соглашения: международное частное право и международный гражданский процесс: учебное пособие: книга студента / А.В.Штанов; под редакцией А.А.Малиновского, А.А.Костюхина; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, кафедра языков стран Ближнего и Среднего Востока. — Москва : МГИМО-Университет, 2020. — 189, [3] с. — (Иностранные языки в МГИМО. Языки https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=607602

- А.В. Штанов. Турецкий язык для юристов-международников: международные договоры и соглашения: международное частное право и международный гражданский процесс: книга преподавателя: учебно-методическое пособие / А.В.Штанов; под редакцией А.А.Малиновского, А.А.Костюхина; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, кафедра языков стран Ближнего и Среднего Востока. — Москва : МГИМО-Университет, 2020. — 93, [1] с. — (Иностранные языки в МГИМО. Языки Востока / ред. совет серии: В.Б.Кириллов /пред./ и др.). ISBN 978-5-9228-2231-2 https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=607601

в) Интернет-ресурсы, базы данных

№ п/п	Наименование	Характеристики ресурса
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» ООО «НексМедиа» https://biblioclub.ru/	Доступ к базовой коллекции и 135 книгам издательств-партнеров Ресурс содержит учебники, учебные пособия, монографии, периодические издания, справочники, словари, энциклопедии, видео- и аудиоматериалы, художественную литературу. (более 100 тыс. наименований).
2.	ЭБС ZNANIUM.COM «НИЦ ИНФРА-М» http://znanium.com/	Содержит книги, журналы, статьи из различных изданий (более 20 тыс.)
3.	PressDisplay (PressReader)	7000 газет из 100 стран на 60 языках, в

	NewspaperDirect Inc. http://library.pressdisplay.com/	том числе более 50 изданий на турецком языке
4.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1065	Самоучитель турецкого языка. Лингафонный курс 96 уроков
5.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1044	Художественные фильмы
6.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1858	Официальные материалы по политической тематике
7.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1197	Сборники теленовостей
8.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1180	Изучаем турецкий язык. Лингафонный курс 3 части по 14 уроков
9.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 1524	Достопримечательности Турции
10.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 2642	Политическая карта мира. Учебное пособие
11.	Мультимедийный каталог МГИМО (турецкий язык), code: 2647	Политический дискурс. Аудирование А.А.Костюхин
12.	http://www.tdk.gov.tr/	электронный турецкий толковый словарь Güncel Türkçe Sözlük

4.5. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственной итоговой аттестации

- Мультимедийная аудитория 3116

Оборудование
Персональный компьютер Kraftway Credo KC43
Монитор Samsung SyncMaster 740n
VGA-разветвитель
Проектор NEC ME301X
Клавиатура Defender HB-520 USB
Мышь Oklick 105M
Вебкамера Logitech C270
Гарнитура Sennheiser PC 3
Колонка JS
Лингафонная система Teleste ICM на 10 мест

- Мультимедийная аудитория 3117

Оборудование
Персональный компьютер Kraftway Credo KC43
Монитор Acer AL1717
VGA-разветвитель
Проектор Toshiba TLP-XD2700
Клавиатура Gembird KB-8300U-BL-R
Мышь Logitech M-UAS144
Вебкамера Logitech C270
Гарнитура Sennheiser PC 3
Колонка Defender Mercury 35

Лингафонная система Sanako Lab100 на 9 мест

- Мультимедийная аудитория 3119

Оборудование
Персональный компьютер Kraftway Credo KC43
Монитор Samsung SyncMaster 740n
VGA-разветвитель
Проектор ME271X
Клавиатура Defender HB-520 USB
Мышь Logitech M-UAS144
Вебкамера Logitech C270
Гарнитура Sennheiser PC 3
Колонка Defender Mercury 35
DVD/VHS-плеер Samsung DVD-V6700
Лингафонная система Sanako Lab100 на 10 мест

4.6. Иные сведения и (или) материалы

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Декан факультета международных экономических отношений: _____ (О.Б. Пичков)

Директор НБ МГИМО им. И.Г. Тюлина: _____ (Решетникова М.В.)

Начальник УЯП и БП _____ (Евтеев С.В.)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Кафедры языков стран Ближнего и Среднего Востока Факультета международных отношений МГИМО МИД России.

Протокол № 8 от 23 марта 2022 г.

Подпись зав.кафедрой: _____ /Штанов А.В./

Автор программы:

А.В. Штанов к.филол.н., доцент